

**Dodatok č. 1**  
**k Zmluve o úvere č. 134/AUOC/2012**  
(ďalej „Dodatok“)

uzatvorený medzi zmluvnými stranami:

**Slovenská sporiteľňa, a. s.**

Tomášikova 48  
832 37 Bratislava  
IČO: 00 151 653

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 601/B  
(ďalej „Banka“)

a

Obchodné meno/názov: **Mestský podnik Dudince s.r.o.**

Adresa sídla: Okružná 212, Dudince 962 71

IČO: 36 040 100

zastúpená konateľom:

Priezvisko, meno, titul: Teren Marian

zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, odd. Sro, vložka č.6302/S  
(ďalej „Dlžník“)

**I.**

**Úvodné ustanovenia**

1. Banka a Dlžník uzatvorili dňa 01.06.2012 Zmluvu o úvere č. 134/AUOC/2012 (ďalej len „**Úverová zmluva**“).

**II.**

**Obsah Dodatku**

1. Banka a Dlžník sa týmto dohodli, že:

A) ustanovenie čl. I. bodu 1.1. Základné podmienky Úverového rámca, ktoré sa týka Konečnej splatnosti Úverového rámca sa vypúšťa a nahrádza sa ustanovením, ktoré znie:

Konečná splatnosť Úverového rámca:	31.10.2013
------------------------------------	------------

B) ustanovenie čl. I. bodu 1.2. Základné podmienky Splátkového úveru č. 1, ktoré sa týka konečnej splatnosti Úveru sa vypúšťa a nahrádza sa ustanovením, ktoré znie:

Konečná splatnosť Úveru:	<input checked="" type="checkbox"/> v deň Konečnej splatnosti Úverového rámca, t.j. 31.10.2013
--------------------------	---

C) v čl. I. Základné podmienky sa dopĺňa nový bod 5., ktorý znie:

5. Ak si zmluvné strany pri Úvere dohodli ako typ Úrokovej sadzby Referenčnú sadzbu, Dlžník súhlasí, že ak výška Referenčnej sadzby dosiahne ku Dňu stanovenia zápornú hodnotu, t.j. hodnotu nižšiu ako 0% ročne, je Banka oprávnená pre účely stanovenia výslednej Úrokovej sadzby zarátat' hodnotu Referenčnej sadzby pre dané Obdobie úrokovej sadzby vo výške 0% ročne.

2. Podmienkou zmeny splatnosti Úverového rámca Použitého vo forme Splátkového úveru č. 1 je splnenie nasledovných podmienok Dlžníkom a uzatvorenie dodatku k Zmluve o úvere:
  - a) Úverová zmluva ako aj zmluvy vzniknuté na jej základe, ktoré bolo treba v zmysle Úverovej zmluvy uzavrieť pred čerpaním Úveru sú v zmysle slovenského práva platné a účinné
  - b) Predloženie i) písomného potvrdenia Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Dodatku k Úverovej zmluve s prílohami a súčasťami v prípade, ak Dlžník zverejňuje zmluvu v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa osobitného predpisu, alebo ii) predloženie písomného vyhlásenia Dlžníka o zverejnení Dodatku k Úverovej zmluve s prílohami a súčasťami na webovom sídle Dlžníka, alebo v Obchodnom vestníku;
3. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy nie sú týmto dodatkom dotknuté.

### III. Poplatky

1. V súvislosti s uzatvorením tohto dodatku je Dlžník povinný zaplatiť Banke nasledovné poplatky:

Poplatok za zmenu v zmluvnej dokumentácii:	250,-EUR
--	----------


### IV. Záverečné ustanovenia Dodatku

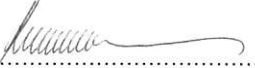
1. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v tomto Dodatku sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Úverových podmienok, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy sa budú, podľa § 262 Obchodného zákonníka, spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
3. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť v nasledujúci deň po dni doručenia písomného vyhlásenia Dlžníka Banke o zverejnení tohto Dodatku v platnom znení a s jej prílohami a súčasťami na webovom sídle Dlžníka, alebo v Obchodnom vestníku, alebo písomného potvrdenia Centrálného registra zmlúv o zverejnení Dodatku s jej prílohami a súčasťami, ak Dlžník zverejňuje zmluvu v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa osobitného predpisu, v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka. Zmluvné strany sa dohodli, že Dlžník zverejní Dodatok a všetky jej prílohy a súčasti a doručí Banke písomné vyhlásenie/potvrdenie o zverejnení Dodatku v lehote 15 dní odo dňa podpisu Dodatku zmluvnými stranami, a to tomu Obchodnému miestu Banky, ktoré mu poskytlo Bankový produkt alebo službu na základe tohto Dodatku. V prípade, ak Dlžník nedoručí písomné vyhlásenie v zmysle predchádzajúcej vety, alebo ak Dodatok nezverejní, Dodatok nenadobudne účinnosť a zmluvné strany nie sú Dodatkom viazané. V prípade, ak Dlžník nezverejní Dodatok v lehote troch mesiacov odo dňa platnosti Dodatku platí, že Dodatok sa zrušuje od počiatku.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento Dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.
5. Tento Dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží Banka, jeden Dlžník a jeden Prístupujúci dlžník.

Banka:

V Banskej Bystrici, dňa 30.07.2013

**Slovenská sporiteľňa, a.s.**

  
Branislav Slivka  
account manager

  
Ing. Soňa Kováčiková  
relationship manager

Dlžník:

V Dudinciach, dňa 30.07.2013


**Mestský podnik Dudince s.r.o.**

  
Marian Teren  
konateľ

**Mestský podnik Dudince s.r.o.**  
Okružná 212  
962 71 Dudince  
IČO: 36 040 100  
IČ pre DPH: SK2020071438  
045/558 31 26 ①

Totožnosť osôb podpisujúcich za Dlžníka overil:

V Dudinciach, dňa 30.07.2013


  
Branislav Slivka  
account manager

Dole menovaný pristupujúci dlžník (alebo dlžníci ak ich je viac) potvrdzuje, že na základe osobitnej dohody o pristúpení pristúpi k záväzkom Dlžníka vyplývajúcim z tejto zmluvy, a zároveň vyhlasuje, že je dostatočne informovaný o ekonomickej situácii Dlžníka a o dôsledkoch, ktoré vzniknú alebo môžu vzniknúť v súvislosti s jeho postavením pristupujúceho dlžníka.

Pristupujúci dlžník:

V Dudinciach, dňa 30.07.2013


**Mesto Dudince**

  
Ing. Štefan Pokluda  
primátor mesta



Totožnosť osôb podpisujúcich za Pristupujúceho dlžníka overil:

V Dudinciach, dňa 30.07.2013

  
Branislav Slivka  
account manager